Ermenrich LG900 Site Laser Rangefinder

EN User Manual
BG Ръководство за потребителя
CZ Návod k použití
DE Bedienungsanleitung
ES Guía del usuario
HU Használati útmutató
IT Guida all'utilizzo
PL Instrukcja obsługi
PT Manual do usuário
RU Инструкция по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu



ERMENRICH

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
2006–2025 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20250804



	EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1	Power/ Measure button	Бутон Захранване/ Измерване	Tlačítko Napájení/ Měření	Ein/Aus/Messen-Taste	Botón Encender/ Apagar/Medir	Főkapcsoló/Mérés gombot
2	Mode/Unit switch button	Бутон Режим/ Превключвател на единиците	Tlačítko Režim/ Zapnutí jednotky	Modus/Einheit wechseln-Taste	Botón Modo/ Cambio de unidad	Üzemmód/ Egységkapcsoló gomb
3	Laser output/ objective lens	Изход на лазера/ леща на обектива	Výstup laserového paprsku/čočka objektivu	Laserausgang/ Objektivlinse	Salida de láser/lente objetivo	Lézer kimenő/ objektív lencsék
4	Laser receiving lens	Леща за приемане на лазерния лъч	Přijímací čočka laserového paprsku	Laser-Empfängerlinse	Lente receptora de láser	Lézer-fogadó lencsék
5	Focusing ring	Пръстен за фокусиране	Zaostřovací kolečko	Fokussierrad	Rueda de enfoque	Fókuszállító kerék
6	LED indicator	Светодиоден индикатор	LED indikátor	LED-Anzeige	Indicador LED	LED visszajelző
7	Slope compensation on/off	Вкл./изкл. на компенсацията на наклона	Kompenzace sklonu zap/vyp	Neigungskompen-sation ein/aus	Compensación de pendiente activada/ desactivada	Lejtéskiegyenlítés be/ki
8	USB Type-C port	Порт USB Тип-C	Port USB Type-C	USB-Typ-C-Anschluss	Puerto USB de tipo C	USB Type-C port

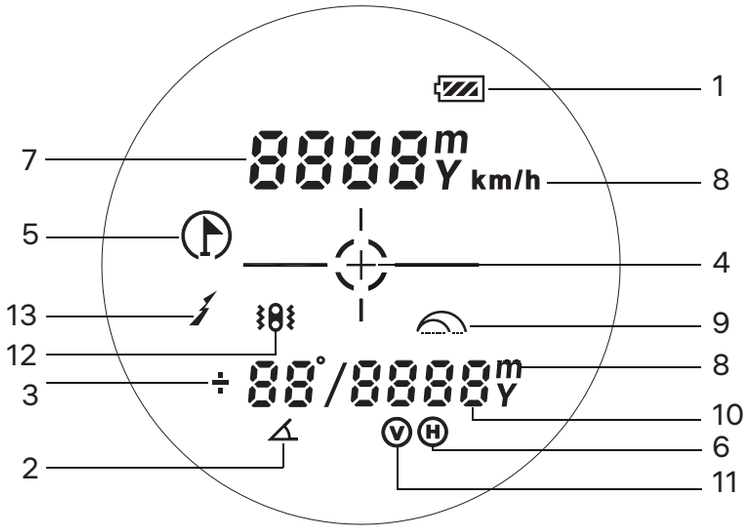
	IT	PL	PT	RU	TR
1	Pulsante On/Off/ Misurazione	Przycisk zasilania/ pomiaru	Botão Ligar/Desligar/ Medir	Кнопка «Вкл./Выкл./ Измерение»	Güç/Ölçüm düğmesi
2	Pulsante Modalità/ Cambio unità	Przycisk Tryb/Zmiana jednostki	Botão Modo/Alterar unidades	Кнопка «Режим/ Единицы измерения»	Mod/Birim değiştirme düğmesi
3	Uscita laser/lente obiettivo	Soczewka obiektywowa/ wysyłająca wiązkę lasera	Lente de saída/ objetiva laser	Лазерный передатчик/ объектив	Lazer çıkış/objektif merceği
4	Lente con ricevitore laser	Soczewka odbierająca wiązkę lasera	Lente de receção laser	Лазерный приемник/ объектив	Lazer alıcı mercek
5	Rotella della messa a fuoco	Pokrętło do ustawiania ostrości	Roda de focagem	Колесо фокусировки	Odaklama tekeri
6	Indicatore LED	Wskaźnik LED	Indicador LED	Светодиодный индикатор	LED gösterge
7	Compensazione dell’inclinazione on/off	Kompensacja nachylenia – wł./wył.	Ligar/desligar compensação de inclinação	Корректировка траектории (вкл./выкл.)	Eğim telafisi açık/ kapalı
8	Porta USB Tipo C	Port USB typu C	Porta USB tipo C	Разъем USB Type-C	USB Tip-C bağlantı noktası

EN Ermenrich LG900 Site Laser Rangefinder

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product, otherwise it may result in hazardous laser radiation and electric shock. Use the device only as specified in the user manual. **Keep away from children.**

The kit includes: laser rangefinder, USB Type-C cable, hand rope, spring hook, cleaning wipe, pouch, user manual, and warranty.

LCD Display



1	Low battery indicator
2	Angle icon
3	Current angle value
4	Center of the target (bullseye)
5	Flagpole lock mode
6	Horizontal distance/angle mode
7	Straight line distance
8	Units of measurement
9	Trajectory adjustment icon
10	Trajectory adjustment value
11	Vertical distance/angle mode
12	Buzzer
13	Continuous measurement

Getting started

- Connect the USB Type-C cable to the device and DC adapter (not included) via a USB plug and connect it to the AC power supply.
- Press (1) to turn the device on or off. The first time you switch the device on it enters the distance measurement mode by default (Fig. 1). When switched on again, the device will resume operation in the last mode used.
- Rotate the focusing ring (5) until the view is in focus.
- Press and hold (2) to change the measurement units.
- Quickly press (2) to choose between the modes. There are five measurment modes available: 1) distance measurement mode, 2) flagpole lock mode, 3) vertical distance/angle mode, 4) horizontal distance/angle mode, and 5) speed mode.

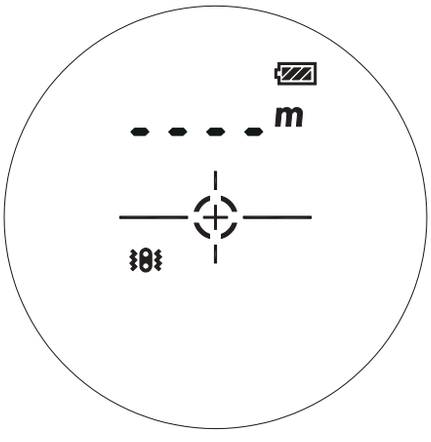


Figure 1

Usage

Distance measurement mode

In the distance measurement mode, aim the device at your intended target and press (1). The distance value will be displayed (Fig. 2).
Press and hold (1) for continuous measurement.

The maximum measurement range is affected by weather conditions as well as the dimensions and reflectivity of the target object.



Figure 2

Flagpole lock mode/Distance measurement

Turn the slope compensation switch (7) off (green), LED indicator (6) is on. In the flagpole lock mode without slope compensation, aim the device at your intended target and press (1). The distance value will be displayed (Fig. 3)



Figure 3

In the flagpole lock mode without slope compensation, press and hold (1), then move the device slightly left and right until the distance to the flagpole is locked and displayed on the LCD (Fig. 4). After locking a flagpole, the device will vibrate.



Figure 4

Flagpole lock mode/Slope compensation

Turn the slope compensation switch (7) on (red), LED indicator (6) is off. In the flagpole lock mode with slope compensation, press (1). The device will measure the angle of incline/decline, then calculate and display the slope-adjusted distance. The angle, distance value, and trajectory correction will be displayed (Fig. 5).



Figure 5

In the flagpole lock mode with slope compensation, press and hold (1), then move the device slightly left and right until the distance to the flagpole is locked and displayed on the LCD (Fig. 6). After locking a flagpole, the device will vibrate.



Figure 6

Vertical distance/angle mode

In vertical distance/angle mode, you can measure the angle, the distance and the vertical distance between two points. You can use single measurement or continuous measurement when the slope compensation switch (7) is off or on (Fig. 7a or 7b respectively).



Figure 7a



Figure 7b

Horizontal distance/angle mode

In horizontal distance/angle mode, you can measure the angle, the distance and the horizontal distance between two points. You can use single measurement or continuous measurement when the slope compensation switch (7) is off or on (Fig. 8a or 8b respectively).



Figure 8a



Figure 8b

Speed mode

In this mode, you can measure the speed of moving objects. Aim the device at a moving target, and then press (1). Do not let the moving object out of your field of view in order to display the indication (Fig. 9).



Figure 9

Specifications

Measuring range	5–900m
Units of measurement	meters/yards
Laser class	class I, 905nm, < 1mW
Magnification	6.5x
Objective lens diameter (aperture)	21.8mm
Operating temperature range	–10... +40°C (14... 104°F)
Charging time	3–4 h
Power supply	3.7V, 750mA·h lithium-ion polymer battery; 5V, 1A DC adapter (not included), Type-C USB cable (included)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

This is a class I laser product. Please DO NOT look directly into the beam with unprotected eyes or through an optical device at any time and never direct it toward other people. Do not remove any safety labels. Do not aim the device directly at the sun. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment or close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country’s laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.
For further details, please visit: ermenrich.com

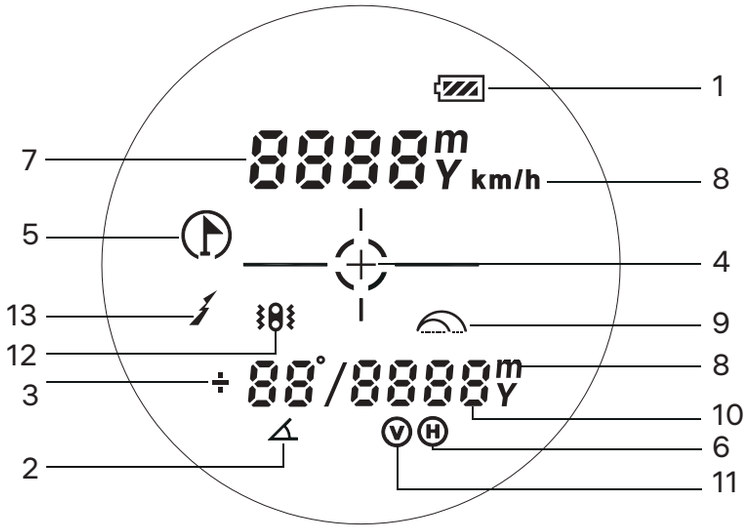
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Строителен лазерен далекомер Ermenrich LG900

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт, в противен случай това може да доведе до опасно лазерно лъчение и токов удар. Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин. **Да се съхранява далеч от деца.**

Комплектът включва: лазерен далекомер, USB кабел тип C, ремък за ръка, пружинна кука, почистваща кърпичка, калъф, ръководство за потребителя и гаранция.

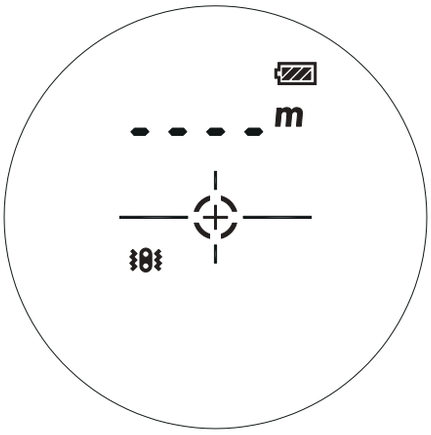
Течнокристален дисплей



1	Индикатор за изтощена батерия
2	Иконка "ъгъл"
3	Текуща стойност на ъгъла
4	Център на целта (център на мишената)
5	Режим на фиксиране на флагщока
6	Режим за хоризонтално разстояние/за ъгъл
7	Разстояние по права линия
8	Мерни единици
9	Иконка на настройката на траекторията
10	Стойност на настройката на траекторията
11	Режим за вертикално разстояние/за ъгъл
12	Зумер
13	Непрекъснато измерване

Да започнем

- Свържете USB кабела тип C към устройството и постояннотоковия адаптер (не е включен) чрез USB порт и го свържете към променливотоковото захранване.
- Натиснете (1), за да включите или изключите устройството. Първия път, когато включите устройството, то по подразбиране влиза в режим на измерване на разстояние (Фиг. 1). При повторно включване, устройството ще възобнови работата си в последния използван режим.
- Завъртете пръстена за фокусиране (5), докато изображението се фокусира.
- Натиснете и задръжте (2), за да промените измервателните единици.
- Натискайте бързо (2), за да превключвате режимите. Налични са пет режима на измерване: 1) режим за измерване на разстояние, 2) режим на фиксиране на флагщока, 3) режим за вертикално разстояние/за ъгъл, 4) режим за хоризонтално разстояние/за ъгъл и 5) режим за скорост.



Фигура 1

Употреба

Режим на измерване на разстояние

В режима на измерване на разстояние насочете устройството към планираната цел и натиснете (1). Ще се покаже стойността на разстоянието (Фиг. 2).
Натиснете и задръжте (1) за непрекъснато измерване.

Максималният измервателен диапазон се влияе от метеорологичните условия, както и от размерите и от отразителната способност на обекта.



Фигура 2

Режим на фиксиране на флагщока/Измерване на разстояние

Изключете превключвателя за компенсация на наклона (7) (зелен), светодиодният индикатор (6) светва. В режима на фиксиране на флагщока без компенсация на наклона насочете устройството към планираната цел и натиснете (1). Ще се покаже стойността на разстоянието (Фиг. 3)



Фигура 3

В режима на фиксиране на флагщока без компенсация на наклона натиснете и задръжте (1), след това преместете устройството леко наляво и надясно, докато разстоянието до флагщока се фиксира и се покаже на течнокристалния дисплей (Фиг. 4). След фиксирането на флагщока устройството ще извибрира.



Фигура 4

Режим на фиксиране на флагщока/Компенсация на наклона

Включете превключвателя за компенсация на наклона (7) (червен), светодиодният индикатор (6) светва. В режим на фиксиране на флагщока с компенсация на наклона натиснете (1). Устройството измерва ъгъла на възходящия/низходящия наклон, след което изчислява и показва съобразеното с наклона разстояние. Ще бъдат показани стойността на ъгъла, разстоянието и корекцията на траекторията (Фиг. 5).



Фигура 5

В режима на фиксиране на флагщока с компенсация на наклона натиснете и задръжте (1), след това преместете устройството леко наляво и надясно, докато разстоянието до флагщока се фиксира и се покаже на течнокристалния дисплей (Фиг. 6). След фиксирането на флагщока устройството ще извибрира.



Фигура 6

Режим за вертикално разстояние/за ъгъл

В режим за вертикално разстояние/за ъгъл можете да измервате ъгъла, разстоянието и вертикалното разстояние между две точки. Можете да използвате единично измерване или непрекъснато измерване, когато превключвателят за компенсация на наклона (7) е изключен или включен (съответно фиг. 7а или 7б).



Фигура 7а



Фигура 7б

Режим за хоризонтално разстояние/за ъгъл

В режим за хоризонтално разстояние/за ъгъл можете да измервате ъгъла, разстоянието и хоризонталното разстояние между две точки. Можете да използвате единично измерване или непрекъснато измерване, когато превключвателят за компенсация на наклона (7) е изключен или включен (съответно фиг. 8а или 8б).



Фигура 8а



Фигура 8б

Режим за скорост

В този режим Вие можете да измервате скоростта на движещи се обекти. Насочете устройството към движеща се цел и след това натиснете (1). Не изпускайте движещия се обект от зрителното си поле, за да може да се изведе показанието (Фиг. 9).



Фигура 9

Спецификации

Измервателен диапазон	5–900 m
Мерни единици	метри/ярдове
Клас на лазера	клас I, 905 nm, < 1 mW
Увеличение	6,5x
Диаметър на лещата на обектива (апертура)	21,8 mm
Диапазон на работната температура	–10... +40 ° C
Време на зареждане	3–4 часа
Захранване	3,7 V, 750 mA·h литиево-йонна полимерна батерия; 5 V, 1 A постояннотоков адаптер (не е включен), USB кабел тип C (включен)

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и техническо обслужване

Това е лазерен продукт от клас I. Моля НЕ гледайте директно в лъча с незащитени очи или през оптично устройство и никога не го насочвайте към други хора. Не отстранявайте никакви етикети за безопасност. Не насочвайте устройството директно към слънцето. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по каквато и да е причина. За ремонт и почистване от всякакъв вид се свържете с местния специализиран сервизен център. Пазете устройството от резки удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не се опитвайте да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! **Ако някаква част от устройството или батерията бъде погълната, веднага потърсете медицинска помощ.**

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

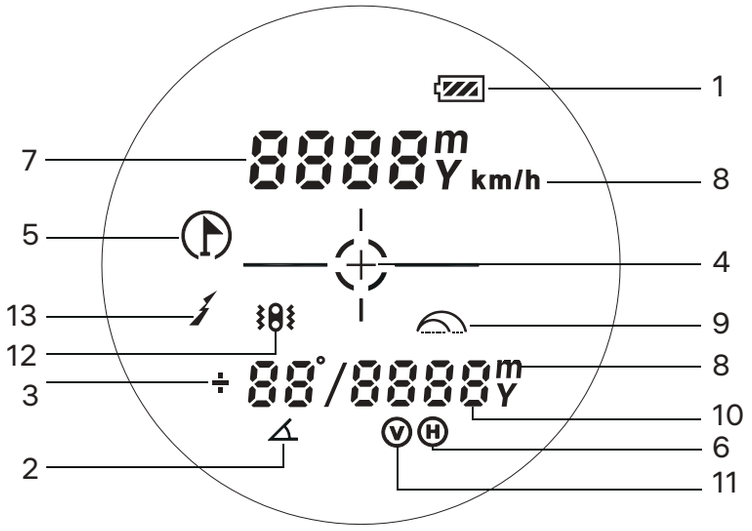
Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията. За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com
Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Stavební laserový dálkoměr Ermenrich LG900

Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití, jinak může dojít k nebezpečnému laserovému záření a úrazu elektrickým proudem. Zařízení používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. **Uchovávejte mimo dosah dětí.**

Obsah sady: laserový dálkoměr, kabel USB Type-C, řemínek na ruku, karabina, čisticí utěrka, pouzdro, návod k použití a záruka.

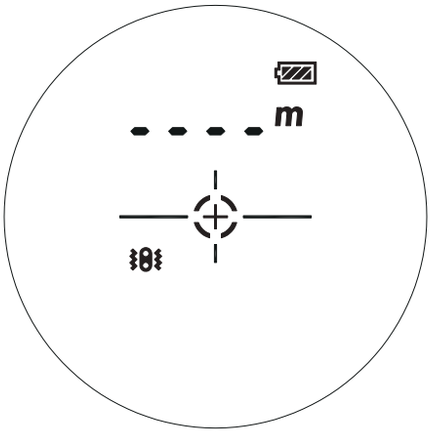
LCD displej



1	Indikátor vybitých baterií
2	Ikona úhlu
3	Aktuální hodnota úhlu
4	Střed terče (laserového zaměřovače)
5	Režim zaměření na praporek
6	Režim horizontální vzdálenosti/úhlový režim
7	Přímá vzdálenost
8	Jednotky měření
9	Ikona nastavení trajektorie
10	Hodnota nastavení trajektorie
11	Režim vertikální vzdálenosti/úhlový režim
12	Bzučák
13	Kontinuální měření

Začínáme

- Připojte kabel USB typu C k zařízení a adaptéru stejnosměrného proudu (není součástí dodávky) pomocí konektoru USB a připojte jej ke zdroji napájení.
- Stisknutím tlačítka (1) zařízení zapnete nebo vypnete. Při prvním zapnutí se zařízení automaticky přepne do režimu měření vzdálenosti (Obr. 1). Po dalším zapnutí se zařízení vrátí do posledního použitého režimu.
- Otáčejte zaostřovacím kolečkem (5), dokud není obraz zaostřený.
- Stisknutím a podržením tlačítka (2) změňte jednotky měření.
- Rychlým stisknutím tlačítka (2) můžete volit mezi režimy. K dispozici je 5 režimů měření: 1) režim měření vzdálenosti, 2) režim zaměření na praporek, 3) režim horizontální vzdálenosti/úhlový režim, 4) režim vertikální vzdálenosti/úhlový režim a 5) režim měření rychlosti.



Obr. 1

Použití

Režim měření vzdálenosti

V režimu měření vzdálenosti namiřte zařízení na zamýšlený cíl a stiskněte tlačítko (1). Zobrazí se hodnota vzdálenosti (Obr. 2). Pro kontinuální měření stiskněte a podržte tlačítko (1).

! Maximální dosah měření je ovlivněn povětrnostními podmínkami, stejně jako rozměry a odrazivostí cílového objektu.



Obr. 2

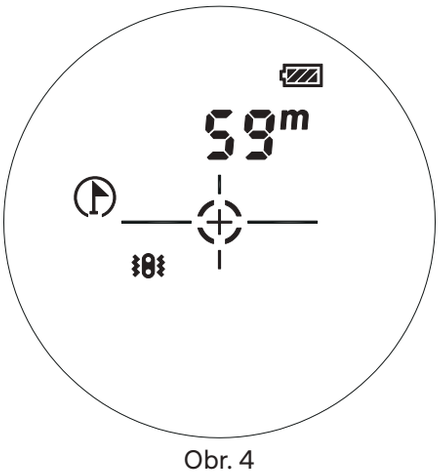
Režim zaměření na praporek/Měření vzdálenosti

Vypněte přepínač kompenzace sklonu (7) (zelená barva), LED indikátor (6) svítí. V režimu zaměření na praporek bez kompenzace sklonu namiřte zařízení na zamýšlený cíl a stiskněte tlačítko (1). Zobrazí se hodnota vzdálenosti (Obr. 3)



Obr. 3

V režimu zaměření na praporek bez kompenzace sklonu stiskněte a podržte tlačítko (1) a poté pohybujte zařízením mírně doleva a doprava, dokud se vzdálenost k praporku nezablokuje a nezobrazí na LCD displeji (Obr. 4). Po uzamčení praporku zařízení zavibruje.



Obr. 4

Režim zaměření na praporek/Kompenzace sklonu

Zapněte přepínač kompenzace sklonu (7) (červená barva), LED indikátor (6) nesvítí. V režimu zaměření na praporek s kompenzací sklonu stiskněte tlačítko (1). Zařízení změří úhel sklonu/klesání a poté vypočítá a zobrazí vzdálenost upravenou o sklon. Zobrazí se hodnota úhlu, vzdálenosti a korekce trajektorie (Obr. 5).



Obr. 5

V režimu zaměření na praporek s kompenzací sklonu stiskněte a podržte tlačítko (1) a poté pohybujte zařízením mírně doleva a doprava, dokud se vzdálenost k praporku nezablokuje a nezobrazí na LCD displeji (Obr. 6). Po uzamčení praporku zařízení zavibruje.



Obr. 6

Režim vertikální vzdálenosti/úhlový režim

V režimu vertikální vzdálenosti / úhlovém režimu můžete měřit úhel, vzdálenost a vertikální vzdálenost mezi dvěma body. Pokud je přepínač kompenzace sklonu (7) vypnutý nebo zapnutý (Obr. 7a nebo 7b), můžete použít jednorázové nebo kontinuální měření.



Obr. 7a



Obr. 7b

Režim horizontální vzdálenosti/úhlový režim

V režimu horizontální vzdálenosti/úhlovém režimu můžete měřit úhel, vzdálenost a horizontální vzdálenost mezi dvěma body. Pokud je přepínač kompenzace sklonu (7) vypnutý nebo zapnutý (Obr. 8a nebo 8b), můžete použít jednorázové nebo kontinuální měření.



Obr. 8a



Obr. 8b

Režim měření rychlosti

V tomto režimu můžete měřit rychlost pohybujících se objektů. Namiřte zařízení na pohybující se cíl a stiskněte tlačítko (1). Pro zobrazení indikace (Obr. 9) nenechávejte pohybující se objekt mimo zorné pole.



Obr. 9

Technické údaje

Rozsah měření	5–900 m
Jednotky měření	metry/yardy
Třída laseru	třída I, 905 nm, < 1 mW
Zvětšení	6,5x
Průměr čočky objektivu (apertura)	21,8 mm
Rozsah provozní teploty	–10... +40 ° C
Doba nabíjení	3–4 h
Napájení	lithium-iontová polymerová baterie 3,7 V, 750 mA·h; adaptér 5 V, 1 A DC (není součástí dodávky), kabel USB Type-C (součástí dodávky)

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Péče a údržba

Jedná se o laserový výrobek třídy I. V žádném případě se NEDÍVEJTE do paprsku nebo přes optické zařízení nechráněnýma očima a nikdy jej nesměrujte na jiné osoby. Neodstraňujte žádné bezpečnostní štítky. Nemiřte zařízením přímo na Slunce. Nepokoušejte se zařízení z jakéhokoliv důvodu rozebírat. S opravami a čištěním jakéhokoliv druhu se obracejte na své místní specializované servisní středisko. Zařízení chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

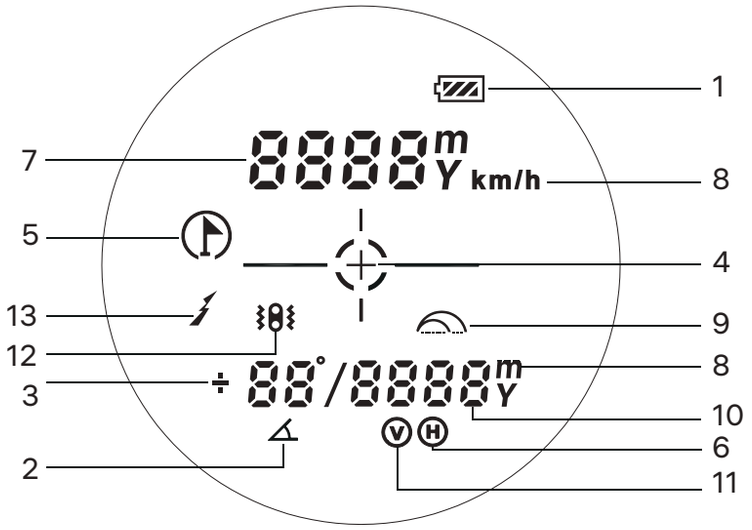
Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.
Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich LG900 Laser-Entfernungsmesser für das Gelände

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da es sonst zu gefährlicher Laserstrahlung und Stromschlag kommen kann. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. **Halten Sie es von Kindern fern.**

Das Set enthält: Laser-Entfernungsmesser, USB-Kabel Typ C, Handschlaufe, Karabinerhaken, Reinigungstuch, Tasche, Bedienungsanleitung und Garantie.

LCD-Display



1	Batteriestandsanzeige
2	Winkelsymbol
3	Aktueller Winkelwert
4	Mitte des Ziels (Zielscheibe)
5	Flagpole-Fixiermodus
6	Horizontaldistanzmodus/Winkelmodus
7	Geradlinige Entfernung
8	Maßeinheiten
9	Flugbahnanpassungs-Symbol
10	Flugbahnanpassungs-Wert
11	Vertikaldistanzmodus/Winkelmodus
12	Summer
13	Kontinuierliche Messung

Erste Schritte

- Verbinden Sie das USB Typ-C-Kabel über einen USB-Stecker mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie es an das Stromnetz an.
- Drücken Sie (1), um den Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wechselt es standardmäßig in den Entfernungsmessmodus (Abb. 1). Beim erneuten Einschalten nimmt das Gerät den zuletzt verwendeten Modus wieder auf.
- Drehen Sie das Fokussierrad (5), bis das Bild scharfgestellt ist.
- Drücken und halten Sie (2), um die Maßeinheiten zu wechseln.
- Drücken Sie kurz (2), um zwischen den Modi zu wählen. Es stehen fünf Messmodi zur Verfügung: 1) Entfernungsmessmodus, 2) Flagpole-Fixiermodus, 3) Vertikaldistanzmodus/Winkelmodus, 4) Horizontaldistanzmodus/Winkelmodus und 5) Geschwindigkeitsmodus.

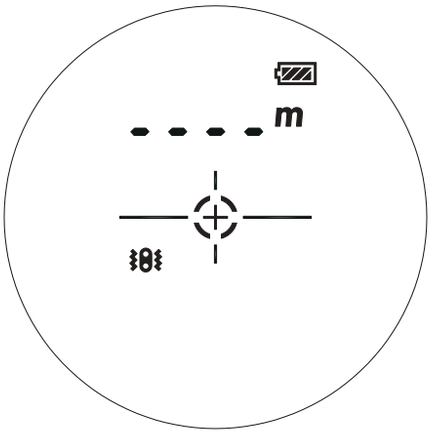


Abbildung 1

Verwendung

Entfernungsmessmodus

Richten Sie das Gerät im Entfernungsmessmodus auf Ihr Ziel und drücken Sie (1). Der Entfernungswert wird angezeigt (Abb. 2). Halten Sie (1) für eine kontinuierliche Messung gedrückt.

! Der maximale Messbereich wird von den Wetterbedingungen sowie von den Dimensionen und dem Reflexionsvermögen des Zielobjekts beeinflusst.



Abbildung 2

Flagpole-Fixiermodus/Entfernungsmessung

Schalten Sie den Neigungskompensationsschalter (7) aus (grün), die LED-Anzeige (6) leuchtet. Richten Sie das Gerät im Flagpole-Fixiermodus ohne Neigungskompensation auf das gewünschte Ziel und drücken Sie (1). Der Entfernungswert wird angezeigt (Abb. 3)



Abbildung 3

Halten Sie im Flagpole-Fixiermodus ohne Neigungsausgleich (1) gedrückt und bewegen Sie das Gerät leicht nach links und rechts, bis die Entfernung zum Fahnenmast fixiert ist und auf dem LCD-Display angezeigt wird (Abb. 4). Nachdem Sie einen Flagpole erfasst haben, vibriert das Gerät.

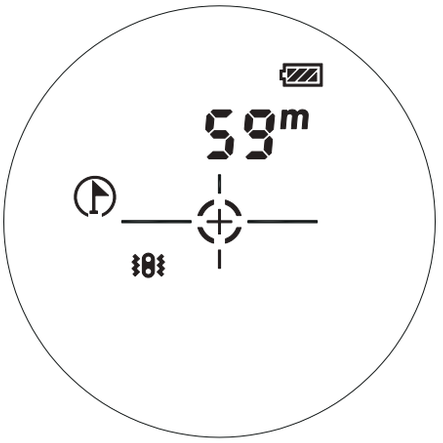


Abbildung 4

Flagpole-Fixiermodus/Neigungskompensation

Schalten Sie den Neigungskompensationsschalter (7) ein (rot), die LED-Anzeige (6) leuchtet nicht. Drücken Sie im Flagpole-Fixiermodus mit Neigungsausgleich (1). Das Gerät misst den Steigungs-/Gefällewinkel und berechnet und zeigt dann die an die Neigung angepasste Entfernung an. Der Winkel, der Entfernungswert und die Bahnkorrektur werden angezeigt (Abb. 5).



Abbildung 5

Halten Sie im Flagpole-Fixiermodus mit Neigungsausgleich (1) gedrückt und bewegen Sie das Gerät leicht nach links und rechts, bis die Entfernung zum Fahnenmast fixiert ist und auf dem LCD-Display angezeigt wird (Abb. 6). Nachdem Sie einen Flagpole erfasst haben, vibriert das Gerät.



Abbildung 6

Vertikaldistanzmodus/Winkelmodus

Im vertikalen Entfernungsmodus/Winkelmodus können Sie den Winkel, die Entfernung und die vertikale Entfernung zwischen zwei Punkten messen. Sie können die Einzelmessung oder die kontinuierliche Messung verwenden, wenn der Neigungsausgleichsschalter (7) ausgeschaltet oder eingeschaltet ist (Abb. 7a bzw. 7b).



Abbildung 7a



Abbildung 7b

Horizontaldistanzmodus/Winkelmodus

Im horizontalen Entfernungsmodus/Winkelmodus können Sie den Winkel, die Entfernung und die horizontale Entfernung zwischen zwei Punkten messen. Sie können die Einzelmessung oder die kontinuierliche Messung verwenden, wenn der Neigungskompensationsschalter (7) ausgeschaltet oder eingeschaltet ist (Abb. 8a bzw. 8b).



Abbildung 8a



Abbildung 8b

Geschwindigkeitsmodus

In diesem Modus können Sie die Geschwindigkeit von Objekten messen. Richten Sie den Laser auf ein bewegliches Ziel und drücken Sie (1). Lassen Sie das sich bewegende Objekt nicht aus Ihrem Blickfeld, damit der Messwert angezeigt wird (Abb. 9).



Abbildung 9

Technische Daten

Messbereich	5–900 m
Maßeinheiten	Meter/Yards
Laserklasse	Klasse I, 905 nm, < 1 mW
Vergrößerung	6,5-fach
Objektivlinsendurchmesser (Apertur)	21,8 mm
Betriebstemperaturbereich	–10… +40 ° C
Ladezeit	3–4 Std.
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Polymer-Akku, 3,7 V, 750 mA·h; Netzadapter 5 V, 1 A (nicht im Lieferumfang enthalten), USB Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der Produktpalette und der technischen Daten ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Dies ist ein Laserprodukt der Klasse I. Bitte schauen Sie NIEMALS mit ungeschützten Augen oder durch ein optisches Instrument direkt in den Strahl und richten Sie ihn nicht auf andere Personen. Entfernen Sie keine Sicherheitsetiketten. Richten Sie das Gerät nicht direkt auf die Sonne. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus irgendeinem Grund eigenmächtig auseinanderzunehmen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Materialien. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! **Falls Teile des Gerätes oder Batterien verschluckt werden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

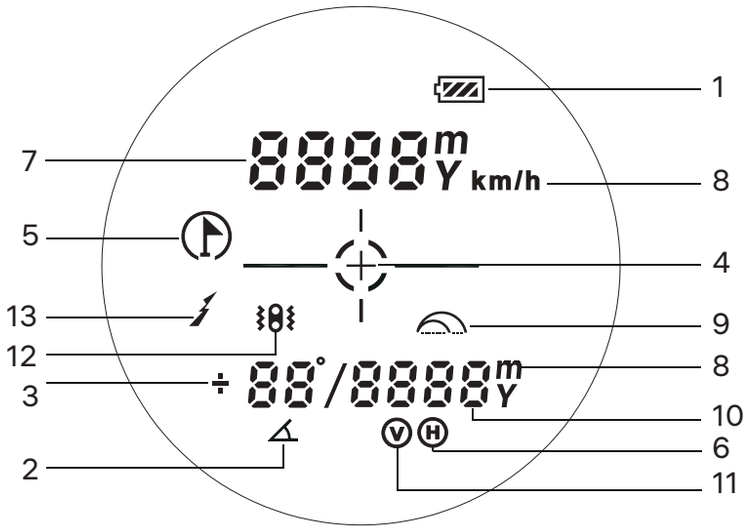
Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.
Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com
Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Telémetro láser de obra Ermenrich LG900

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. De lo contrario, podría producirse una radiación láser peligrosa y una descarga eléctrica. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario. **Mantener fuera del alcance de los niños.**

El kit incluye: telémetro láser, cable USB tipo C, cuerda de mano, mosquetón, toallita de limpieza, bolsa, guía del usuario y garantía.

Pantalla LCD



1	Indicador de carga de pila baja
2	Icono de ángulo
3	Valor de ángulo actual
4	Centro del objetivo (diana)
5	Modo de fijación de distancia a la bandera
6	Modo de distancia horizontal/ángulo
7	Distancia en línea recta
8	Unidades de medida
9	Icono de ajuste de trayectoria
10	Valor de ajuste de trayectoria
11	Modo de distancia vertical/ángulo
12	Zumbador
13	Medición continua

Primeros pasos

- Conecte el cable USB de tipo C al dispositivo y al adaptador de corriente continua (no incluido) a través de un conector USB y conéctelo a la fuente de alimentación de corriente alterna.
- Pulse (1) para activar o desactivar el dispositivo. La primera vez que enciende el dispositivo, este entra de manera predeterminada en el modo de medición de distancias (Fig. 1). Al volver a encenderlo, el dispositivo reanudará el funcionamiento en el último modo utilizado.
- Gire el anillo de enfoque (5) hasta que la imagen esté enfocada.
- Mantenga pulsado (2) para cambiar las unidades de medida.
- Pulse brevemente (2) para elegir entre los diferentes modos. Hay cinco modos de medición disponibles: 1) modo de medición de distancias, 2) modo de fijación de distancia a la bandera, 3) modo de distancia vertical/ángulo, 4) modo de distancia horizontal/ángulo y 5) modo de velocidad.

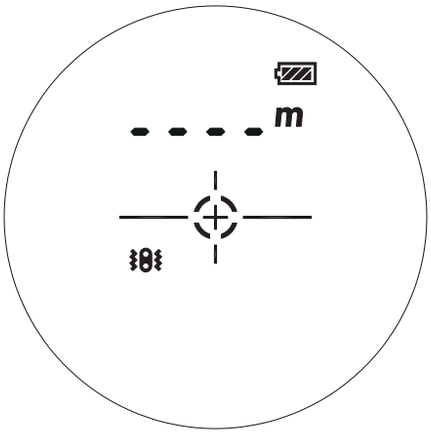


Figura 1

Aplicaciones

Modo de medición de distancias

En el modo de medición de distancias, apunte el dispositivo al objetivo deseado y pulse el botón (1). Se mostrará el valor de la distancia (Fig. 2).
Mantenga pulsado (1) para una medición continua.

El alcance máximo de medición se ve afectado por las condiciones meteorológicas, así como por las dimensiones y reflectividad del objeto al que se apunta.



Figura 2

Modo de fijación de distancia a la bandera/Medición de distancias

Apague el interruptor de compensación de pendiente (7) (verde), el indicador LED (6) está encendido. En el modo de fijación de distancia a la bandera sin compensación de inclinación, apunte el dispositivo hacia el objeto deseado y pulse (1). Se mostrará el valor de la distancia (Fig. 3)



Figura 3

En el modo de fijación de distancia a la bandera sin compensación de pendiente, mantenga pulsado (1) y, a continuación, mueva el dispositivo ligeramente hacia la izquierda y hacia la derecha hasta que se bloquee la distancia a la bandera y se muestre en la pantalla LCD (Fig. 4). Cuando la medición de la distancia a una bandera quede fija, el dispositivo vibrará.

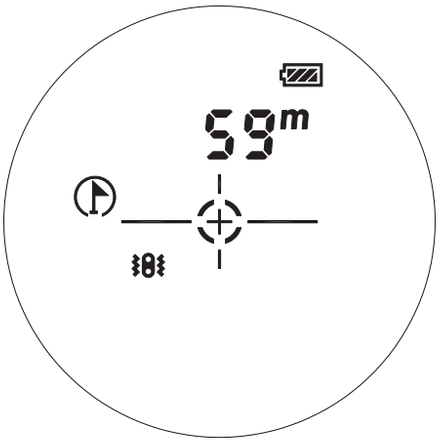


Figura 4

Modo de fijación de distancia/Compensación de pendiente

Encienda el interruptor de compensación de pendiente (7) (rojo), el indicador LED (6) está apagado. En el modo de fijación de distancia a la bandera con compensación de pendiente, pulse (1). El dispositivo medirá el ángulo de inclinación/declinación, luego calculará y mostrará la distancia ajustada de acuerdo con la pendiente. Se mostrarán el ángulo, el valor de distancia y la corrección de trayectoria (Fig. 5).



Figura 5

En el modo de fijación de distancia a la bandera con compensación de pendiente, mantenga pulsado (1) y, a continuación, mueva el dispositivo ligeramente hacia la izquierda y hacia la derecha hasta que se bloquee la distancia a la bandera y se muestre en la pantalla LCD (Fig. 6). Cuando la medición de la distancia a una bandera quede fija, el dispositivo vibrará.



Figura 6

Modo de distancia vertical/ángulo

En el modo de distancia vertical/ángulo, puede medir el ángulo, la distancia y la distancia vertical entre dos puntos. Puede utilizar la medición única o la medición continua cuando el interruptor de compensación de pendiente (7) está apagado o encendido (Fig. 7a o 7b respectivamente).



Figura 7a



Figura 7b

Modo de distancia horizontal/ángulo

En el modo de distancia horizontal/ángulo, puede medir el ángulo, la distancia y la distancia horizontal entre dos puntos. Puede utilizar la medición única o la medición continua cuando el interruptor de compensación de pendiente (7) está apagado o encendido (Fig. 8a o 8b respectivamente).



Figura 8a



Figura 8b

Modo de velocidad

En este modo de funcionamiento, puede medir la velocidad de objetos en movimiento. Apunte el dispositivo hacia un objeto en movimiento y, a continuación, pulse (1). No deje que el objeto en movimiento quede fuera de su campo de visión para mostrar la indicación (Fig. 9).



Figura 9

Especificaciones

Intervalo de medición	5–900 m
Unidades de medida	metros/yardas
Clase de láser	clase I, 905 nm, < 1 mW
Aumento	6.5x
Diámetro de la lente del objetivo (apertura)	21,8 mm
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	–10... +40 ° C
Tiempo de carga	3–4 horas
Fuente de alimentación	batería recargable de polímero de litio de 3,7 V, 750 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A (no incluido), cable USB de tipo C (incluido)

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Este es un producto láser de clase I. NO mire directamente al rayo con los ojos desprotegidos o a través de un dispositivo óptico en ningún momento y nunca lo dirija hacia otras personas. No quite ninguna etiqueta de seguridad. No apunte el dispositivo directamente al sol. No intente desmontar el dispositivo por su cuenta por ningún motivo. Si necesita repararlo o limpiarlo, consulte al servicio técnico especializado de su localidad. Proteja el dispositivo frente a los golpes y una fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. No intente nunca utilizar el dispositivo si está dañado o tiene componentes eléctricos dañados. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

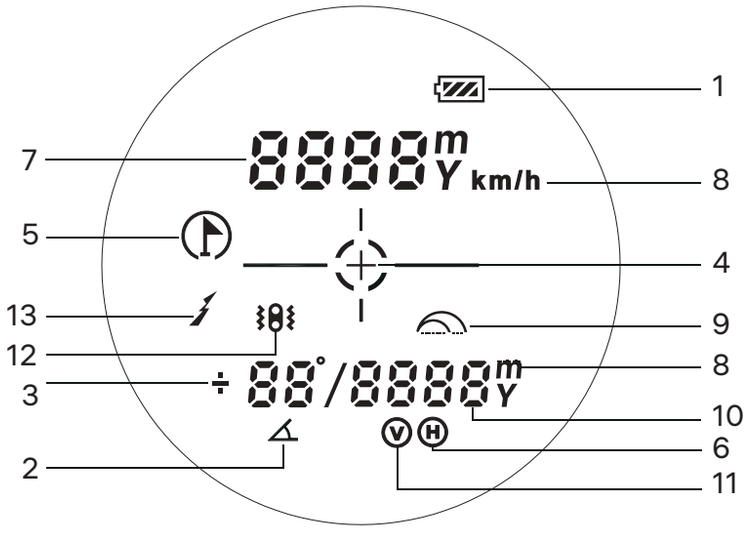
Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.
Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich LG900 lézeres távolságmérő építkezéshez

A termék használata előtt gondosan olvassa el a biztonsági utasításokat és a használati útmutatót, mivel egyébként veszélyes lézersugárzást és áramütést okozhat. Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt. **Tartsa gyermekektől elzárva.**

A készlet tartalma: lézeres távolságmérő, C típusú USB-kábel, kézikötél, rugós kampó, tisztító kendő, tok, használati útmutató és garanciajegy.

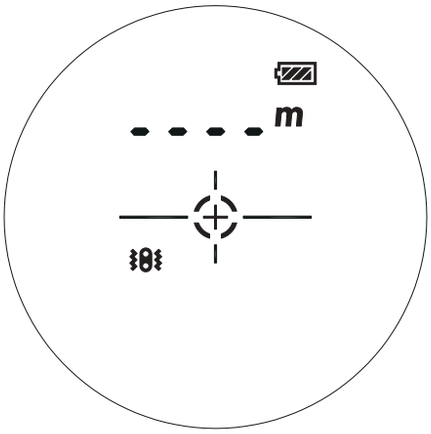
LCD-kijelző



1	Alacsony töltöttségi szint jelzés
2	Szög ikon
3	Aktuális szög értéke
4	Célpont közepe (célkereszt)
5	Zászlórúd rögzítési mód
6	Vízszintes távolságmérő/szögmérő mód
7	Egyenes vonalban mért távolság
8	Mértékegységek
9	Pályakorrekció ikonja
10	Pályakorrekció értéke
11	Függőleges távolságmérő/szögmérő mód
12	Berregő
13	Folyamatos mérés

Első lépések

- Csatlakoztassa a C típusú USB-kábelt az eszközhöz és a DC adapterhez (a készlet nem tartalmazza) az USB csatlakozó segítségével, majd csatlakoztassa az AC (váltakozóáramú) tápforráshoz.
- A készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a(z) (1) gombot. A készülék első bekapcsoláskor távolságmérő módban indul (1.ábra). Következő bekapcsoláskor mindig a legutoljára használt módban folytatja.
- Addig forgassa a fókuszáló gyűrűt (5), amíg a látómező éles nem lesz.
- A mértékegység módosításához nyomja meg és tartsa lenyomva a (2) gombot.
- Az egyes módok között a (2) gomb rövid megnyomásával válthat. A készülék öt mérési módban használható: 1) távolságmérő mód 2) zászlórúd rögzítési mód 3) függőleges távolságmérő/szögmérő mód 4) vízszintes távolságmérő/szögmérő mód és 5) sebesség mód.



1. ábra

Használat

Távolságmérő mód

Távolságmérő módban irányítsa a készüléket a célpontra, és nyomja meg az (1) gombot. A készülék ekkor kijelzi a távolság értékét (2. ábra).
A folyamatos méréshez ne engedje fel a (1) gombot.

! A maximális mérési tartományt befolyásolhatják az időjárási körülmények, ill. a méret és a célobjektum fényvisszaverő képessége.



2. ábra

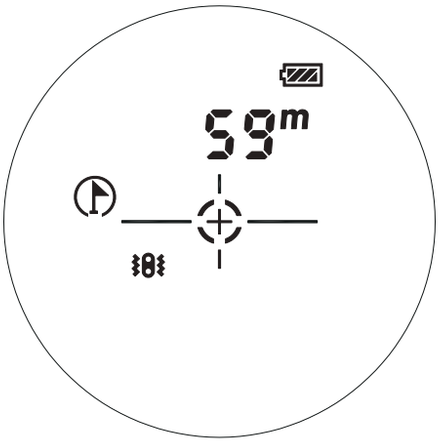
Zászlórúd rögzítési mód/Távolságmérő mód

Kapcsolja ki a lejtéskiegyenlítő kapcsolót (7) (zöld), a LED-visszajelző (6) bekapcsol. Zászlórúd rögzítési módban lejtéskiegyenlítés nélkül irányítsa a készüléket a célpontra, és nyomja meg az (1) gombot. A készülék ekkor kijelzi a távolság értékét (3. ábra)



3. ábra

Zászlórúd rögzítési módban lejtéskiegyenlítés nélkül nyomja meg és tartsa lenyomva a (1) gombot, majd mozgassa a készüléket kissé jobbra és balra, amíg a zászlórúdhoz mért távolság nem rögzül és meg nem jelenik az LCD-n (4. ábra).
A zászlórúd rögzítését követően a készülék vibrálni kezd.



4. ábra

Zászlórúd rögzítési mód/Lejtéskiegyenlítés

Kapcsolja be a lejtéskiegyenlítő kapcsolót (7) (piros), a LED-visszajelző (6) kikapcsol. Zászlórúd rögzítési módban lejtéskiegyenlítéssel, nyomja meg az (1) gombot. A készülék képes megmérni az adott emelkedő/lejtő szögét, majd kiszámolja és megjeleníti a lejtéskorrigált távolságot. A készülék ekkor megjeleníti a szöget, a távolságot és a pályakorrekciót (5. ábra).



5. ábra

Zászlórúd rögzítési módban lejtéskiegyenlítéssel nyomja meg és tartsa lenyomva a (1) gombot, majd mozgassa a készüléket kissé jobbra és balra, amíg a zászlórúdhoz mért távolság nem rögzül és meg nem jelenik az LCD-n (6. ábra). A zászlórúd rögzítését követően a készülék vibrálni kezd.



6. ábra

Függőleges távolságmérő/szögmérő mód

Függőleges távolságmérő/szögmérő módban szöget, távolságot és két pont közötti függőleges távolságot lehet mérni. Egyszeri mérést vagy folyamatos mérést használhat, ha a lejtőkiegyenlítő kapcsoló (7) ki van kapcsolva vagy be van kapcsolva (7a ábra, illetve 7b ábra).



7a ábra



7b ábra

Vízszintes távolságmérő/szögmérő mód

Vízszintes távolságmérő/szögmérő módban szöget, távolságot és két pont közötti vízszintes távolságot lehet mérni. Egyszeri mérést vagy folyamatos mérést használhat, ha a lejtőkiegyenlítő kapcsoló (7) ki van kapcsolva vagy be van kapcsolva (8a ábra, illetve 8b ábra).



8a ábra



8b ábra

Sebesség mód

Ebben a módban mozgó tárgyak sebességet lehet megmérni. Irányítsa a készüléket a mozgó célpontra, és nyomja meg az (1) gombot. Ahhoz, hogy megjeleníthesse a jelzést (9. ábra), ne engedje, hogy a mozgó tárgy elhagyja a látómezőt.



9. ábra

Műszaki adatok

Méréstartomány	5–900 m
Mértékegységek	méter/yard
Lézerosztály	class I, 905 nm, < 1 mW
Nagyítás	6,5x
Objektívlencse átmérője (rekesznyílás)	21,8 mm
Üzemi hőmérséklet-tartomány	–10... +40 ° C
Töltési idő	3–4 óra
Tápellátás	3,7 V, 750 mA·h lítium-ion polimer akkumulátor; 5 V, 1 A DC adapter (a készlet nem tartalmazza), C típusú USB-kábel (a készlet tartalmazza)

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Ez egy class I lézertermék. Kérjük, NE nézzen közvetlenül a fénysugárba védtelen szemmel vagy optikai eszközön keresztül, és soha ne irányítsa azt más személyek felé. Ne távolítsa el a biztonsági címkéket. Ne irányítsa az eszközt közvetlenül a napra. Bármi legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha javításra vagy tisztításra szorul az eszköz, akkor keresse fel az erre a célra specializálódott helyi szolgáltatóközpontot. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a túlzott mechanikus erőhatásoktól. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. Csak olyan tartozékokat és pótalkatrészeket használjon ehhez az eszközhöz, amelyek megfelelnek a műszaki adatoknak. Soha ne próbáljon sérült eszközt, vagy olyan eszközt használni, amelynek az elektromos alkatrészei sérültek! **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

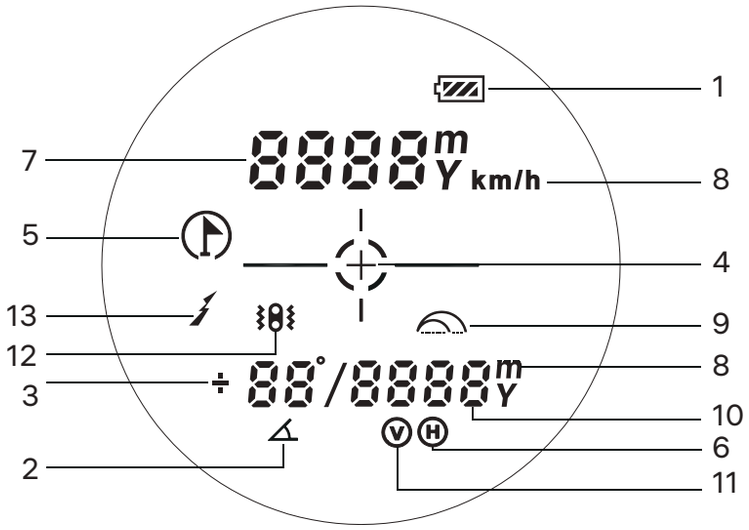
Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.
További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com
Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Distanziometro laser Ermenrich LG900

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto, altrimenti si rischia l'esposizione a radiazioni laser pericolose e di subire scosse elettriche. Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo. **Tenere lontano dai bambini.**

Il kit include: distanziometro laser, cavo USB Tipo C, cordino, gancio a molla, panno per la pulizia, custodia, guida all'utilizzo e garanzia.

Schermo LCD



1	Indicatore di batteria scarica
2	Icona dell'angolo
3	Valore angolo corrente
4	Centro del bersaglio
5	Modalità di individuazione bandierina
6	Modalità distanza orizzontale/angolo
7	Distanza in linea retta
8	Unità di misurazione
9	Icona della correzione di traiettoria
10	Valore della correzione di traiettoria
11	Modalità distanza verticale/angolo
12	Cicalino
13	Misurazione continua

Guida introduttiva

- Collegare il cavo USB Tipo C al dispositivo e all'adattatore CC (non incluso) tramite una presa USB e collegarlo all'alimentatore CA.
- Premere (1) per accendere o spegnere il dispositivo. Alla prima accensione, il dispositivo entra automaticamente in modalità di misurazione della distanza (Fig. 1). Alla riaccensione, il dispositivo riprenderà a funzionare nell'ultima modalità utilizzata.
- Ruotare la ghiera di messa a fuoco (5) fino a quando l'immagine non è a fuoco.
- Tenere premuto (2) per cambiare le unità di misurazione.
- Premere rapidamente (2) per scegliere tra le modalità. Sono disponibili cinque modalità di misurazione: 1) modalità di misurazione della distanza, 2) modalità di individuazione bandierina, 3) modalità distanza verticale/angolo, 4) modalità distanza orizzontale/angolo e 5) modalità velocità.

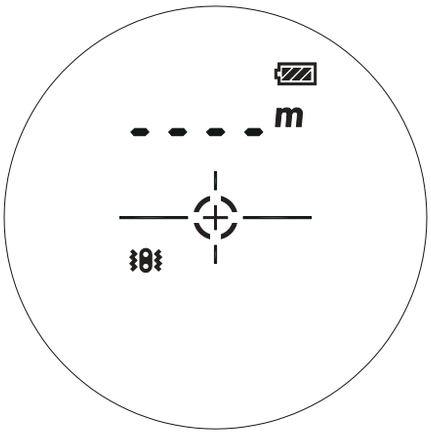


Figura 1

Utilizzo

Modalità di misurazione della distanza

Nella modalità di misurazione della distanza, puntare il dispositivo verso il bersaglio desiderato e premere (1). Il valore della distanza sarà mostrato sul display (Fig. 2).
Tenere premuto (1) per una misurazione continua.

L'intervallo massimo di misurazione è influenzato dalle condizioni meteorologiche, nonché dalle dimensioni e dalla riflettività dell'oggetto bersaglio.



Figura 2

Modalità di individuazione bandierina/Misurazione della distanza

Spegnere (verde) l'interruttore di compensazione dell'inclinazione (7). L'indicatore LED (6) è acceso. In modalità di individuazione bandierina senza compensazione dell'inclinazione, puntare il dispositivo verso l'obiettivo desiderato e premere (1). Il valore della distanza sarà mostrato sul display (Fig. 3)



Figura 3

In modalità di individuazione bandierina senza compensazione dell'inclinazione, tenere premuto (1), quindi muovere il dispositivo leggermente verso sinistra e verso destra finché la distanza dalla bandierina non viene individuata e visualizzata sullo schermo LCD (Fig. 4). Il dispositivo vibra non appena è stata individuata una bandierina.

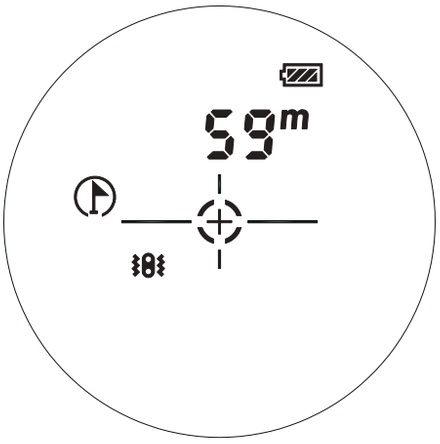


Figura 4

Modalità di individuazione bandierina/Compensazione dell'inclinazione

Attivare l'interruttore di compensazione dell'inclinazione (7) (rosso). L'indicatore LED (6) è spento. In modalità di individuazione bandierina con compensazione dell'inclinazione, premere (1). Lo strumento misura l'angolazione di un pendio in salita o discesa, quindi calcola la distanza compensata tenendo conto dell'inclinazione misurata. Verranno visualizzati l'angolo, il valore della distanza e la correzione della traiettoria (Fig. 5).



Figura 5

In modalità di individuazione bandierina con compensazione dell'inclinazione, tenere premuto (1), quindi muovere leggermente il dispositivo a sinistra e a destra finché la distanza dall'asta della bandierina non viene individuata e visualizzata sullo schermo LCD (Fig. 6). Il dispositivo vibra non appena è stata individuata una bandierina.



Figura 6

Modalità distanza verticale/angolo

In modalità distanza verticale/angolo, è possibile misurare l'angolo, la distanza e la distanza verticale tra due punti. È possibile usare la misurazione singola o la misurazione continua quando l'interruttore di compensazione dell'inclinazione (7) è spento o acceso (rispettivamente Fig. 7a o 7b).



Figura 7a



Figura 7b

Modalità distanza orizzontale/angolo

In modalità distanza orizzontale/angolo, è possibile misurare l'angolo, la distanza e la distanza orizzontale tra due punti.
È possibile usare la misurazione singola o la misurazione continua quando l'interruttore di compensazione dell'inclinazione (7) è spento o acceso (rispettivamente Fig. 8a o 8b).



Figura 8a



Figura 8b

Modalità velocità

In questa modalità, è possibile misurare la velocità di oggetti in movimento. Puntare il dispositivo verso un bersaglio in movimento, quindi premere (1). Per visualizzare l'indicazione, assicurarsi che l'oggetto in movimento rimanga sempre all'interno del campo visivo (Fig. 9).



Figura 9

Specifiche

Intervallo di misura	5–900 m
Unità di misurazione	metri/iarde
Classe laser	classe I, 905 nm, < 1 mW
Ingrandimento	6,5x
Diametro lente obiettivo (apertura)	21,8 mm
Intervallo di temperature di esercizio	–10... +40 ° C
Tempo di ricarica	3–4 h
Alimentazione	batteria agli ioni di litio polimero da 3,7 V, 750 mA·h; adattatore DC da 5 V, 1 A (non incluso), cavo USB Tipo C (incluso)

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Questo è un prodotto laser di classe I. NON guardare mai direttamente il centro del fascio a occhio nudo né attraverso uno strumento ottico e non dirigere mai il fascio verso altre persone. Non rimuovere nessuna etichetta di sicurezza. Non puntare il dispositivo direttamente verso il sole. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente il dispositivo. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere il dispositivo da urti improvvisi e da eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in ambiente esplosivo o vicino a materiali infiammabili. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Usare solo accessori e ricambi per questo dispositivo conformi alle specifiche tecniche. Non tentare mai di usare un dispositivo danneggiato o con parti elettriche danneggiate! **In caso di ingestione di una parte del dispositivo o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnere sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

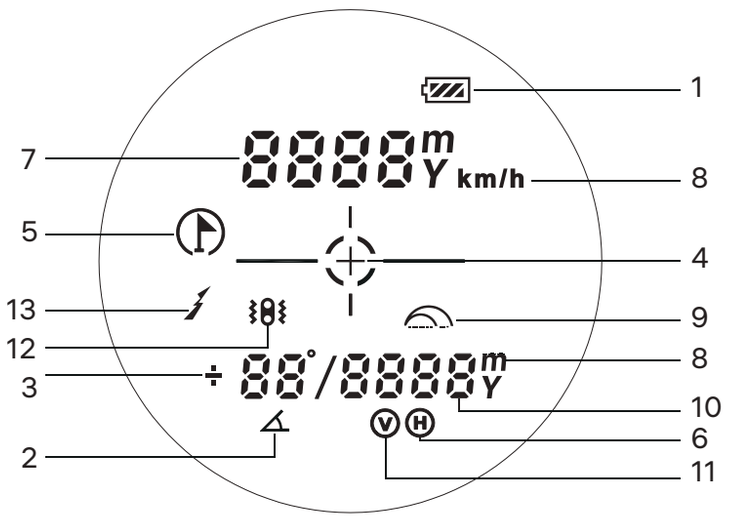
I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.
Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com
Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Budowlany dalmierz laserowy Ermenrich LG900

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. W przeciwnym razie może dojść do niebezpiecznego promieniowania laserowego i porażenia prądem. Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi. **Przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

Zawartość zestawu: dalmierz laserowy., kabel USB-C, pasek na nadgarstek, hak z mechanizmem sprężynowym, ściereczka do czyszczenia, pokrowiec, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

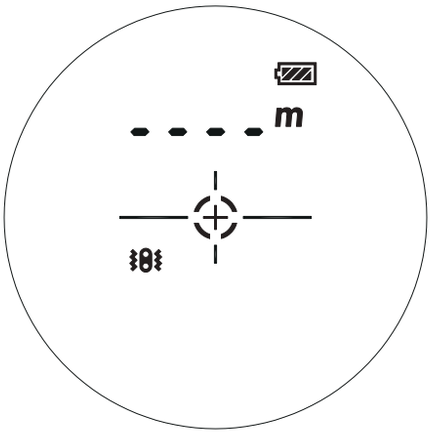
Wyświetlacz LCD



1	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora
2	Ikona kąta
3	Bieżąca wartość kąta
4	Środek celu
5	Tryb blokady masztu flagowego
6	Tryb pomiaru odległości w poziomie/pomiaru kątowego
7	Odległość w linii prostej
8	Jednostki miary
9	Ikona korekty trajektorii
10	Wartość korekty trajektorii
11	Tryb pomiaru odległości w pionie/pomiaru kątowego
12	Brzęczyk
13	Pomiar ciągły

Pierwsze kroki

- Podłącz kabel USB-C do urządzenia i zasilacza DC (brak w zestawie) za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.
- Naciśnij przycisk (1), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po pierwszym włączeniu urządzenie domyślnie wchodzi w tryb pomiaru odległości (Rys. 1). Po ponownym włączeniu urządzenie wznowi pracę w ostatnio używanym trybie.
- Obracaj pokrętło ostrości (5), aż obraz będzie wyraźny.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (2), aby zmienić jednostki miary.
- Naciśnij krótko przycisk (2), aby zmieniać tryby. Dostępnych jest pięć trybów pomiaru: 1) tryb pomiaru odległości, 2) tryb blokady masztu flagowego, 3) tryb pomiaru odległości w poziomie/pomiaru kątowego, 4) tryb pomiaru odległości w pionie/pomiaru kątowego i 5) tryb pomiaru prędkości.



Rysunek 1

Zastosowanie

Tryb pomiaru odległości

W trybie pomiaru odległości skieruj urządzenie na odpowiedni cel i naciśnij przycisk (1). Zostanie wyświetlona wartość odległości (rys. 2).
Naciśnij i przytrzymaj przycisk (1), aby wykonywać pomiary w sposób ciągły.

! Na maksymalny zasięg pomiaru wpływają warunki atmosferyczne, a także wymiary i współczynnik odbicia obiektu docelowego.



Rysunek 2

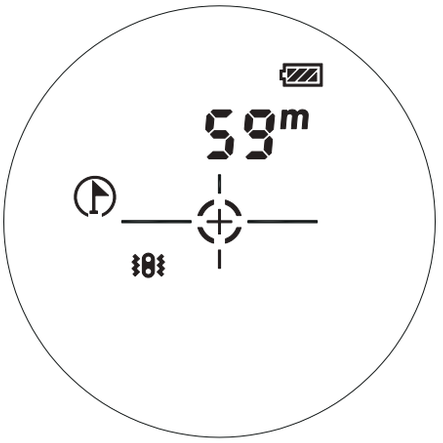
Tryb blokady masztu flagowego/Pomiar odległości

Wyłącz przełącznik kompensacji nachylenia (7) (zielony). Wskaźnik LED (6) świeci się. W trybie blokady masztu flagowego bez kompensacji nachylenia skieruj urządzenie na odpowiedni cel i naciśnij przycisk (1). Zostanie wyświetlona wartość odległości (Rys. 3)



Rysunek 3

W trybie blokady masztu flagowego bez kompensacji nachylenia naciśnij i przytrzymaj przycisk (1), a następnie poruszaj urządzeniem nieznaczenie w lewo i w prawo, aż odległość do masztu flagowego zostanie zablokowana i wyświetlona na wyświetlaczu LCD (Rys. 4). Po zablokowaniu odległości do masztu flagowego urządzenie zawibruje.



Rysunek 4

Tryb blokady masztu flagowego/Kompensacja nachylenia

Włącz przełącznik kompensacji nachylenia (7) (czerwony). Wskaźnik LED (6) nie świeci się. W trybie blokady masztu flagowego z kompensacją nachylenia naciśnij przycisk (1). Urządzenie zmierzy kąt wzniesienia/spadku, a następnie obliczy i wyświetli odległość skorygowaną z uwzględnieniem nachylenia. Zostaną wyświetlone kąt, wartość odległości i korekta trajektorii (Rys. 5).



Rysunek 5

W trybie blokady masztu flagowego z kompensacją nachylenia naciśnij i przytrzymaj przycisk (1), a następnie poruszaj urządzeniem nieznaczenie w lewo i w prawo, aż odległość do masztu flagowego zostanie zablokowana i wyświetlona na wyświetlaczu LCD (Rys. 6). Po zablokowaniu odległości do masztu flagowego urządzenie zawibruje.



Rysunek 6

Tryb pomiaru odległości w pionie/pomiaru kątowego

W trybie pomiaru odległości w pionie/pomiaru kątowego można mierzyć kąt, odległość oraz odległość w pionie między dwoma punktami. Możesz użyć pomiaru ciągłego lub pomiaru pojedynczego z włączonym lub wyłączonym przełącznikiem kompensacji nachylenia (7) (odpowiednio Rys. 7a i 7b).



Rysunek 7a



Rysunek 7b

Tryb pomiaru odległości w poziomie/pomiaru kątowego

W trybie pomiaru odległości w poziomie/pomiaru kątowego można mierzyć kąt, odległość oraz odległość w poziomie między dwoma punktami. Możesz użyć pomiaru ciągłego lub pomiaru pojedynczego z włączonym lub wyłączonym przełącznikiem kompensacji nachylenia (7) (odpowiednio Rys. 8a i 8b).



Rysunek 8a



Rysunek 8b

Tryb pomiaru prędkości

W tym trybie można mierzyć prędkość poruszających się obiektów. Wyceluj urządzenie w ruchomy obiekt i naciśnij przycisk (1). Aby wyświetlić wskazanie pomiaru, nie trać ruchomego obiektu z pola widzenia (rys. 9).



Rysunek 9

Dane techniczne

Zakres pomiaru	5–900 m
Jednostki miary	metry/jardy
Klasa lasera	klasa I, 905 nm, < 1 mW
Powiększenie	6,5 raza
Średnica soczewki obiektywowej (apertura)	21,8 mm
Zakres temperatury pracy	–10... +40 ° C
Czas ładowania	3–4 godz.
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy polimerowy 3,7 V, 750 mA·h; zasilacz DC 5 V, 1 A (sprzedawany osobno), kabel USB-C (w zestawie)

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Jest to produkt laserowy klasy I. Nigdy NIE należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę laserową gołym okiem ani przez urządzenie optyczne i nigdy nie należy kierować jej w stronę innych osób. Nie należy usuwać żadnych etykiet bezpieczeństwa. Nie należy kierować urządzenia bezpośrednio na słońce. Nie podejmuj jakichkolwiek prób samodzielnego demontażu urządzenia.
W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! **W razie połknięcia jakiejkolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem**.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

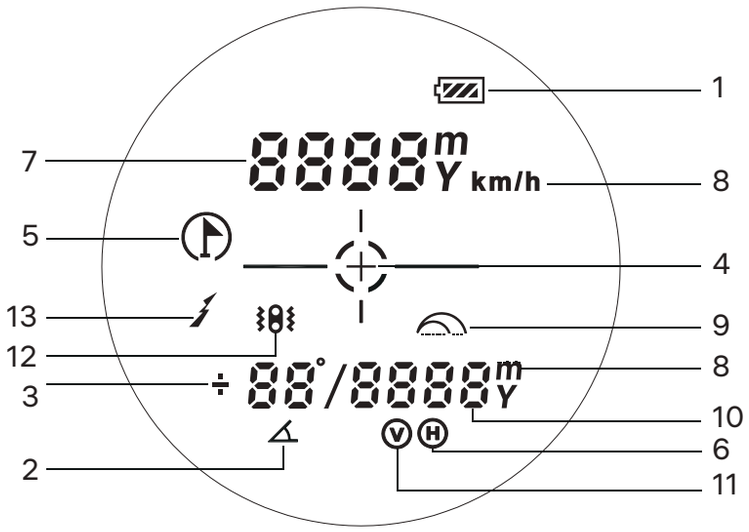
Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.
Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Telémetro laser para construção Ermenrich LG900

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. Caso contrário, poderá resultar em radiação laser perigosa e choque elétrico. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário. **Mantenha afastado de crianças.**

O kit inclui: telémetro laser, cabo USB Tipo C, correia de mão, mosquetão mola, toalhete de limpeza, bolsa, manual do usuário e garantia.

Visor LCD



1	Indicador de pilha fraca
2	Ícone de ângulo
3	Valor de ângulo atual
4	Centro do alvo
5	Modo de bloqueio do mastro da bandeira
6	Modo de distância horizontal/de ângulo
7	Distância em linha reta
8	Unidades de medida
9	Ícone de ajuste de trajetória
10	Valor de ajuste de trajetória
11	Modo de distância vertical/de ângulo
12	Campainha
13	Medição contínua

Introdução

- Ligue o cabo USB Tipo C ao dispositivo e ao adaptador CC (não incluído) através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação CA.
- Prima (1) para ligar ou desligar o dispositivo. Na primeira vez que se liga o dispositivo, este entra no modo de medição de distância, por defeito (Fig. 1). Ao ser ligado novamente, o dispositivo volta a funcionar no último modo utilizado.
- Rode o anel de focagem (5) até a imagem estar focada.
- Prima sem soltar (2) para alterar as unidades de medida.
- Prima (2) rapidamente para escolher entre os modos. Estão disponíveis cinco modos de medição: 1) modo de medição de distância, 2) modo de bloqueio do mastro da bandeira, 3) modo de distância vertical/de ângulo, 4) modo de distância horizontal/de ângulo e 5) modo de velocidade.

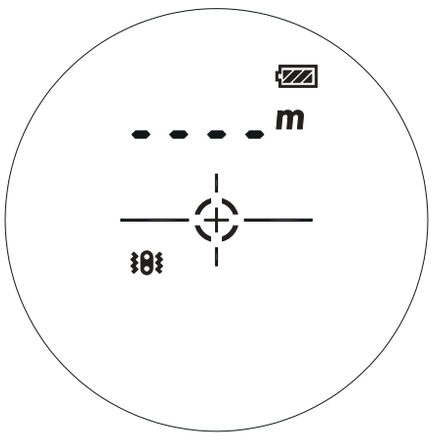


Figura 1

Utilização

Modo de medição de distância

No modo de medição de distância, aponte o dispositivo para o alvo desejado e prima (1). O valor de distância aparece no visor (Fig. 2). Prima sem soltar (1) para uma medição contínua.

! O intervalo máximo de medição é afetado pelas condições meteorológicas e também pelas dimensões e refletividade do objeto alvo.



Figura 2

Modo de bloqueio do mastro da bandeira/Medição de distância

Desligar o interruptor de compensação de inclinação (7) (verde), o indicador LED (6) fica aceso. No modo de bloqueio do mastro da bandeira sem compensação de inclinação, aponte o dispositivo para o alvo desejado e prima (1). O valor de distância aparece no visor (Fig. 3).



Figura 3

No modo de bloqueio do mastro da bandeira sem compensação de inclinação, prima sem soltar (1), mova o dispositivo ligeiramente para a esquerda e para a direita até que a distância para o mastro da bandeira seja bloqueada e apresentada no visor LCD (Fig. 4). Depois de bloquear um mastro da bandeira, o dispositivo começa a vibrar.

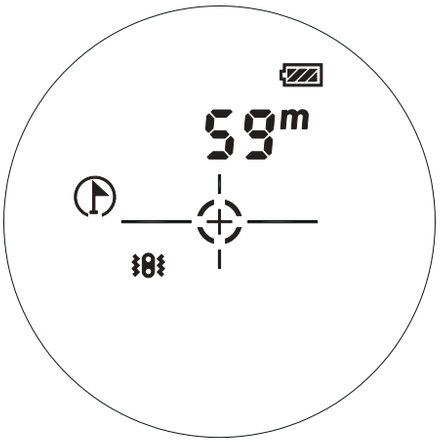


Figura 4

Modo de bloqueio do mastro da bandeira/Compensação de inclinação

Rode o interruptor de compensação de inclinação (7) (vermelho); o indicador LED (6) apaga-se. No modo de bloqueio do mastro da bandeira com compensação de inclinação, prima (1). O dispositivo mede o ângulo de inclinação/declínio e depois calcula e apresenta a distância de inclinação ajustada. O ângulo, o valor de distância e a correção da trajetória aparecem no visor (Fig. 5).



Figura 5

No modo de bloqueio do mastro da bandeira com compensação de inclinação, prima sem soltar (1), mova o dispositivo ligeiramente para a esquerda e para a direita até que a distância para o mastro da bandeira seja bloqueada e apresentada no visor LCD (Fig. 6). Depois de bloquear um mastro da bandeira, o dispositivo começa a vibrar.



Figura 6

Modo de distância vertical/de ângulo

No modo de distância vertical/de ângulo, pode medir o ângulo, a distância e a distância vertical entre dois pontos. Pode utilizar medição única ou medição contínua se o interruptor de compensação de inclinação (7) estiver desligado ou ligado (Fig. 7a ou 7b respetivamente).



Figura 7a



Figura 7b

Modo de distância horizontal/de ângulo

No modo de distância horizontal/de ângulo, pode medir o ângulo, a distância e a distância horizontal entre dois pontos. Pode utilizar medição única ou medição contínua se o interruptor de compensação de inclinação (7) estiver desligado ou ligado (Fig. 8a ou 8b respetivamente).



Figura 8a



Figura 8b

Modo de velocidade

Neste modo, pode medir a velocidade de objetos em movimento. Aponte o dispositivo para um alvo em movimento e prima (1). Mantenha o alvo em movimento no seu campo de visão para ver a indicação (Fig. 9).



Figura 9

Especificações

Intervalo de medição	5–900 m
Unidades de medida	metros/jardas
Classe laser	classe I, 905 nm, < 1 mW
Ampliação	6,5x
Diâmetro da lente objetiva (abertura)	21,8 mm
Intervalo de temperatura de funcionamento	–10... +40 ° C
Tempo de carregamento	3–4 horas
Fonte de alimentação	bateria de polímero de iões de lítio de 3,7 V, 750 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 1 A (não incluído), cabo USB Tipo C (incluído)

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Este é um produto laser de classe I. NÃO olhe diretamente para o feixe com os olhos desprotegidos ou através de um dispositivo ótico e nunca dirija o feixe para outras pessoas. Não remova quaisquer etiquetas de segurança. Não aponte o dispositivo diretamente para o sol. Não tente desmontar o dispositivo sozinho, qualquer que seja o motivo. Para qualquer tipo de reparações e limpeza, contacte o seu centro de assistência especializado local. Proteja o dispositivo de impactos repentinos e força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que cumpram as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! **Se a bateria ou alguma peça do dispositivo for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de iões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

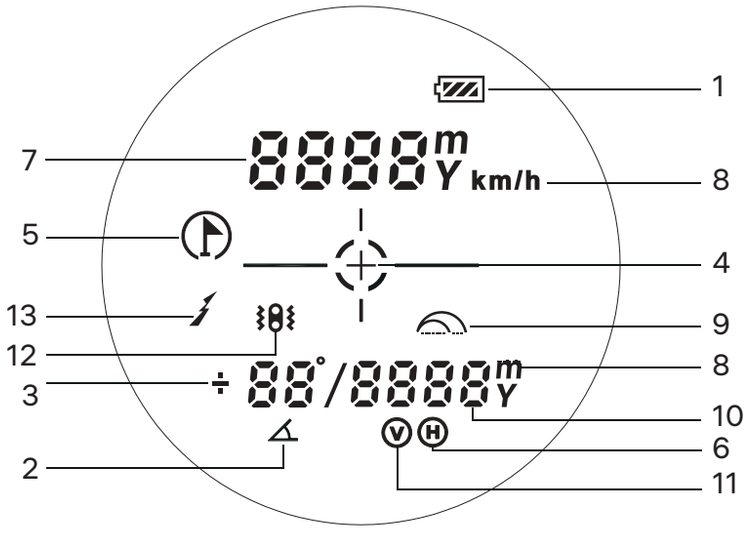
Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.
Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com
Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Лазерный строительный дальномер Ermenrich LG900

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации. **Храните прибор в недоступном для детей месте.**

Комплектация: лазерный дальномер, кабель USB Type-C, ремешок на руку, пружинный крюк, чистящая салфетка, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

LCD дисплей



1	Индикатор заряда батареи
2	Значок угла наклона
3	Угол наклона
4	Центр мишени
5	Режим захвата флагштока
6	Режим измерения расстояния по горизонтали/угла
7	Расстояние по прямой линии
8	Единицы измерения
9	Значок корректировки траектории
10	Значение корректировки траектории
11	Режим измерения расстояния по вертикали/угла
12	Зуммер
13	Непрерывное измерение

Начало работы

- Подсоедините кабель USB Type-C к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через USB-разъем и включите в сеть.
- Нажмите кнопку (1), чтобы выключить прибор. При первом включении прибор по умолчанию переходит в режим измерения расстояния (рис. 1). При повторном включении прибор возобновит работу в том режиме, который использовался последним.
- Настройте изображение с помощью колеса фокусировки (5).
- Нажмите и удерживайте кнопку (2) в течение 3 секунд для изменения единиц измерения.
- Нажмите кнопку (2) для выбора режима. Доступны пять режимов измерения: 1) режим измерения расстояния, 2) режим захвата флагштока, 3) режим измерения расстояния по горизонтали/угла, 4) режим измерения расстояния по вертикали/угла и 5) режим измерения скорости.

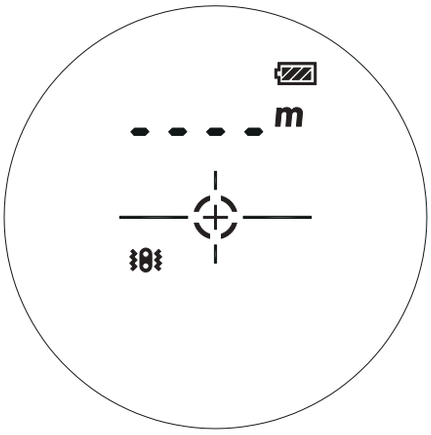


Рис. 1

Использование

Режим измерения расстояния

В режиме измерения расстояния нацельтесь на выбранный объект и нажмите кнопку (1). На дисплее отобразится расстояние до цели по прямой (рис. 2).
Нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд для непрерывного измерения

! На максимальную дальность измерения влияют погодные условия, а также размеры и отражательная способность целевого объекта.



Рис. 2

Режим захвата флагштока/Измерение расстояния

Переведите переключатель корректировки траектории (7) в положение «Выкл.» (зеленый), загорится светодиодный индикатор (6). В режиме захвата флагштока без корректировки траектории, нацельтесь на выбранный объект и нажмите кнопку (1). На дисплее отобразится расстояние до цели (рис. 3).



Рис. 3

В режиме захвата флагштока без корректировки траектории нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд, затем немного подвигайте прибор вправо и влево, пока расстояние до флагштока не будет определено и показано на дисплее (рис. 4). После захвата флагштока прибор начнет вибрировать.



Рис. 4

Режим захвата флагштока/Корректировка траектории

Переведите переключатель корректировки траектории (7) в положение «Вкл.» (красный), светодиодный индикатор (6) погаснет. В режиме захвата флагштока с корректировкой траектории нажмите кнопку (1). Прибор измерит угол наклона, затем вычислит и отобразит расстояние с учетом наклона. На дисплее отобразятся значения угла, расстояния до цели по прямой и скорректированного с учетом наклона расстояния (рис. 5).



Рис. 5

В режиме захвата флагштока с корректировкой траектории нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение 3 секунд, затем немного подвигайте прибор вправо и влево, пока расстояние до флагштока не будет определено и показано на дисплее (рис. 6). После захвата флагштока прибор начнет вибрировать.



Рис. 6

Режим измерения расстояния по вертикали/угла

В режиме измерения расстояния по вертикали/угла вы можете измерить угол, расстояние до цели по прямой и расстояния до цели по вертикали. Для этого вы можете использовать единичный замер либо непрерывное измерение при выключенном или включенном (рис. 7a или 7b соответственно) переключателе корректировки траектории (7).



Рис. 7a



Рис. 7b

Режим измерения расстояния по горизонтали/угла

В режиме измерения расстояния по горизонтали/угла вы можете измерить угол, расстояние до цели по прямой и расстояния до цели по горизонтали. Для этого вы можете использовать единичный замер либо непрерывное измерение при выключенном или включенном (рис. 8a или 8b соответственно) переключателе корректировки траектории (7).



Рис. 8a



Рис. 8b

Режим измерения скорости

В этом режиме вы можете измерить скорость движущихся объектов. Наведите прицел на движущуюся цель, а затем нажмите кнопку (1). Для появления индикации на дисплее не выпускайте движущийся объект из поля зрения (рис. 9).



Рис.9

Технические характеристики

Диапазон измерений	5–900 м
Единицы измерения	метры/ярды
Класс лазера	класс I, 905 нм, < 1 мВт
Увеличение	6,5x
Диаметр объектива (апертура)	21,8 мм
Диапазон рабочих температур	–10... +40 °C
Время зарядки	3–4 ч
Источник питания	литий-ионный полимерный аккумулятор 3,7 В, 750 мА·ч; DC-адаптер 5 В, 1 А (нет в комплекте), кабель USB Type-C (в комплекте)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Это лазерный продукт класса I. НИКОГДА не смотрите на лучи без защиты для глаз или с помощью любого оптического устройства и не направляйте лазерный луч на других людей. Не удаляйте предупредительные наклейки. Не направляйте прибор на Солнце. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью**.

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегревания батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

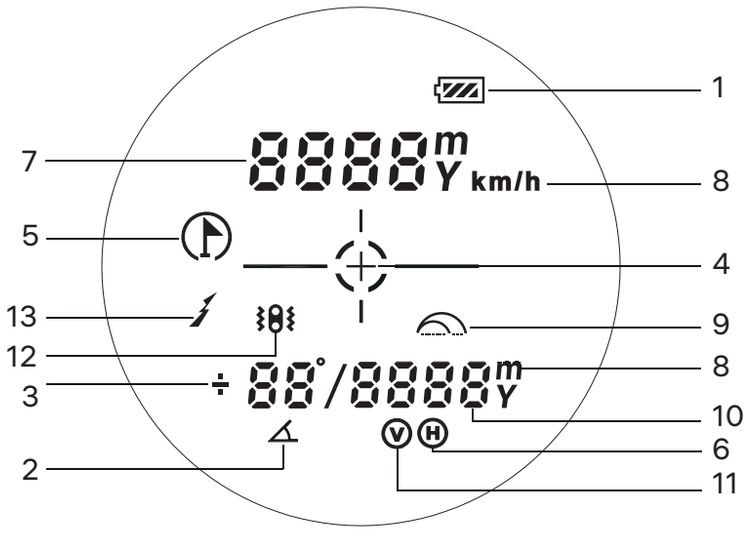
Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.
Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru
По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich LG900 Şantiye Lazer Mesafe Ölçer

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun, aksi takdirde tehlikeli lazer radyasyonuna ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. **Çocuklardan uzak tutun.**

Kit içeriği: lazer mesafe ölçer, USB Type-C kablo, el ipi, yaylı kanca, temizleme mendili, kılıf, kullanım kılavuzu ve garanti.

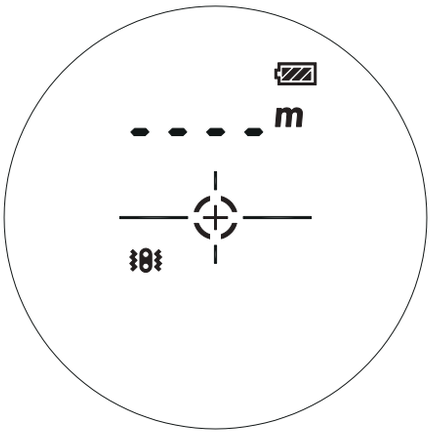
LCD Ekran



1	Düşük pil göstergesi
2	Açı simgesi
3	Geçerli açı değeri
4	Hedefin merkezi (hedef merkez dairesi)
5	Bayrak direği kilit modu
6	Yatay mesafe/açı modu
7	Düz çizgi mesafesi
8	Ölçüm birimleri
9	Yörünge ayarlama simgesi
10	Yörünge ayarlama değeri
11	Dikey mesafe/açı modu
12	Sesli ikaz
13	Sürekli ölçüm

Başlarken

- USB Tip-C kablosunu bir USB fişi ile cihaza ve DC adaptörüne (dahil değildir) bağlayın ve AC güç kaynağına takın.
- Cihazı açmak veya kapatmak için (1) düğmesine basın. Cihazı ilk açtığınızda varsayılan olarak mesafe ölçüm moduna girer (Şekil 1). Cihaz tekrar açıldığında, en son kullanılan modda çalışmaya devam edecektir.
- Görüntü odaklanana kadar odaklama halkasını (5) döndürün.
- Ölçüm birimlerini değiştirmek için (2) düğmesini basılı tutun.
- Modlar arasında seçim yapmak için (2) düğmesini hızlıca basın. Beş ölçüm modu mevcuttur: 1) mesafe ölçüm modu, 2) bayrak direği kilit modu, 3) dikey mesafe/açı modu, 4) yatay mesafe/açı modu ve 5) hız modu.



Şekil 1

Kullanım

Mesafe ölçüm modu

Mesafe ölçüm modunda, cihazı istediğiniz hedefe yöneltin ve (1) düğmesine basın. Mesafe değeri görüntülenir (Şek. 2). Sürekli ölçüm için (1) düğmesini basılı tutun.

Maksimum ölçüm aralığı, hedef nesnenin boyutları ve yansıtıcılığının yanı sıra hava koşullarından da etkilenir.



Şekil 2

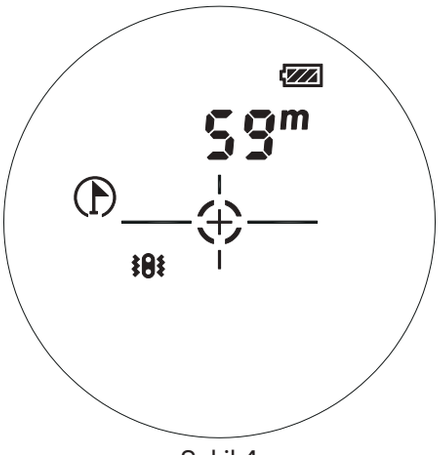
Bayrak direği kilit modu/Mesafe ölçümü

Eğim dengeleme anahtarını (7) kapatın (yeşil), LED göstergesi (6) yanar. Eğim telafisi olmadan bayrak direği kilit modu, cihazı istediğiniz hedefe yöneltin ve (1) düğmesine basın. Mesafe değeri görüntülenir (Şek. 3)



Şekil 3

Eğim telafisi olmadan bayrak direği kilit modunda, (1) düğmesini basılı tutun, ardından bayrak direğine olan mesafe kilitlenip LCD'de görüntülenene kadar cihazı hafifçe sola ve sağa hareket ettirin (Şek. 4). Bayrak direğini kilitledikten sonra cihaz titreyecektir.



Şekil 4

Bayrak direği kilitleme modu/Eğim telafisi

Eğim dengeleme anahtarını (7) açın (kırmızı), LED göstergesi (6) söner. Eğim telafisi olan bayrak direği kilitleme modunda (1) düğmesine basın. Cihaz eğim/düşüş açısını ölçecek, ardından eğim ayarlı mesafeyi hesaplayacak ve gösterecektir. Açı, mesafe değeri ve yörünge düzeltmesi görüntülenir (Şek. 5).



Şekil 5

Eğim telafisi olan bayrak direği kilit modunda, (1) düğmesini basılı tutun, ardından bayrak direğine olan mesafe kilitlenip LCD'de görüntülenene kadar cihazı hafifçe sola ve sağa hareket ettirin (Şek. 6). Bayrak direğini kilitledikten sonra cihaz titreyecektir.



Şekil 6

Dikey mesafe/açı modu

Dikey mesafe/açı modunda iki nokta arasındaki açıyı, mesafeyi ve dikey mesafeyi ölçebilirsiniz. Eğim telafi anahtarı (7) kapalı veya açık olduğunda tek ölçüm veya sürekli ölçüm kullanabilirsiniz (sırasıyla Şekil 7a veya 7b).



Şekil 7a



Şekil 7b

Yatay mesafe/açı modu

Yatay mesafe/açı modunda iki nokta arasındaki açıyı, mesafeyi ve yatay mesafeyi ölçebilirsiniz. Eğim telafi anahtarı (7) kapalı veya açık olduğunda tek ölçüm veya sürekli ölçüm kullanabilirsiniz (sırasıyla Şekil 8a veya 8b).



Şekil 8a



Şekil 8b

Hız modu

Bu modda, hareketli nesnelerin hızını ölçebilirsiniz. Cihazı hareketli bir hedefe yönlendirin ve ardından (1) düğmesine basın. İşareti görüntülemek için hareket eden objenin görüş alanınızın dışına çıkmasına izin vermeyin (Şek. 9).



Şekil 9

Teknik Özellikler

Ölçüm aralığı	5–900 m
Ölçüm birimleri	metre/yarda
Lazer sınıfı	sınıf I, 905 nm, < 1 mW
Büyütme	6,5x
Objektif merceği çapı (açıklık)	21,8 mm
Çalışma sıcaklığı aralığı	–10... +40 ° C
Şarj süresi	3–4 sa
Güç kaynağı	3,7 V, 750 mA·h lityum-iyon polimer pil; 5 V, 1 A DC adaptör (dahil değildir), Type-C USB kablosu (dahildir)

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Bu bir sınıf I lazer ürünüdür. Hiçbir zaman ışına çıplak gözle veya bir optik cihazla yoluyla doğrudan BAKMAYIN ve ışını kesinlikle başkalarına doğrultmayın. Hiçbir güvenlik etiketini çıkarmayın. Cihazı doğrudan güneşe yöneltmeyin. Cihazı herhangi bir nedenle kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru ve serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için teknik özelliklerine uygun aksesuar ve yedek parça kullanın. Hasar görmüş veya hasarlı elektrik aksamı bulunan bir cihazı kesinlikle çalıştırmaya teşebbüs etmeyin! **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum-iyon pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.
Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com
Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.